

Finland-Hämeenlinna: Water-treatment chemicals

OJ S 235/2022 06/12/2022

Contract notice – utilities

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy

National registration number: 1711549-6

Postal address: Paroistentie 7

Town: Hämeenlinna

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

Postal code: 13600

Country: Finland

Contact person: Iina Eiste

E-mail: iina.eiste@sarastia.fi

Internet address(es):

Main address: <https://hsvesi.fi/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/taitoa?id=417416&tpk=f922e068-5164-47b9-9622-08614e89bec6>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/taitoa?id=417416&tpk=f922e068-5164-47b9-9622-08614e89bec6>

I.6. Main activity

Water

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Vesilaitoskemikaalit

II.1.2. Main CPV code

24962000 Water-treatment chemicals

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy pyytää tarjouksia puhtaan veden ja jäteveden käsittelyyn tarvittavista kemikaaleista tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy:n toiminta-alueella.

Kilpailutus on jaettu seuraaviin osakokonaisuuksiin:

1. Kalkki, $\text{Ca}(\text{OH})_2$ (jäteveden käsittely)
2. Ferrisulfaatti ($\text{Fe}_2(\text{SO}_4)_3$) (jäteveden käsittely)
3. Jätevesien pH:n ja alkaliteetin säätöön sopiva kalkki (jäteveden käsittely)
4. Ferrosulfaatti (FeSO_4) (jäteveden käsittely)
5. Alumiinisulfaatti (jäteveden käsittely)
6. Metanoli (CH_3OH) (jäteveden käsittely)
7. Natriumhydroksidi (NaOH) (jäteveden käsittely)
8. Natriumhydroksidi (NaOH) (puhtaan veden käsittely)
9. Kalkkirouhe (CaCO_3) (puhtaan veden käsittely)
10. Kalsiumhydroksidi ($\text{Ca}(\text{OH})_2$) (puhtaan veden käsittely)

Kilpailutus suoritetaan avoimella menettelyllä ja sopimustoimittajaksi jokaiseen osakokonaisuuteen valitaan yksi vertailussa eniten pisteitä saanut tarjoaja. Kilpailutuksen valintaperusteena on kokonaistaloudellinen edullisuus, jokaisessa osakokonaisuudessa hinnan painoarvon ollessa 100 pistettä. Hankinnan kohteen laadulle asetetut vähimmäisvaatimukset mahdollistavat vertailun ainoastaan hinnalla. Mikäli useampi tarjoaja saa saman pistemäärän, hankintayksikkö arpoo valittavan tarjoajan. Arvonta on oikeuskäytännössä hyväksytty tapa.

Sopimuskausi on määräaikainen yksi (1) vuotta ja sopimukseen sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimuskautta yhdellä (1) optiovuodella. Optiokausi otetaan käyttöön automaattisesti sopimuksen alkuperäisin ehdoin, ellei hankintayksikkö toisin ilmoita viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

Sopimuskauden alkamistavoite on 1.2.2023. Sopimus alkaa kuitenkin aikaisintaan hankintapäätöksen saatua lainvoiman.

Sarastia Oy toimii kilpailutuksen teknisen läpiviennin konsulttina.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 1 301 900,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Kalkki, $\text{Ca}(\text{OH})_2$ (jäteveden käsittely)

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

24962000 Water-treatment chemicals

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy pyytää tarjoustanne jäteveden käsittelyyn tarkoitetusta kalkista ($\text{Ca}(\text{OH})_2$) tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 69 700,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimukseen sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimuskautta yhdellä (1) optiovuodella. Optiokausi otetaan käyttöön automaattisesti sopimuksen alkuperäisin ehdoin, ellei hankintayksikkö toisin ilmoita viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Ferrisulfaatti (Fe₂(SO₄)₃) (jäteveden käsittely)

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

24962000 Water-treatment chemicals

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy pyytää tarjoustanne jäteveden käsittelyyn tarkoitettua ferrisulfaatista (Fe₂(SO₄)₃) tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 400 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimukseen sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimuskautta yhdellä (1) optiovuodella. Optiokausi otetaan käyttöön automaattisesti sopimuksen alkuperäisin ehdoin, ellei hankintayksikkö toisin ilmoita viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

II.2.10.

Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Jätevesien pH:n ja alkaliteetin säätöön sopiva kalkki (jäteveden käsittely)

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

24962000 Water-treatment chemicals

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy pyytää tarjoustanne jäteveden pH:n ja alkaliteetin säätöön tarkoitetusta kalkista tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 140 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimukseen sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimuskautta yhdellä (1) optiovuodella. Optiokausi otetaan käyttöön automaattisesti sopimuksen alkuperäisin ehdoin, ellei hankintayksikkö toisin ilmoita viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Ferrosulfaatti (FeSO₄) (jäteveden käsittely)

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

24962000 Water-treatment chemicals

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy pyytää tarjoustanne jäteveden käsittelyyn tarkoitettua ferrosulfaatista (FeSO₄) tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 20 800,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimukseen sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimuskautta yhdellä (1) optiovuodella. Optiokausi otetaan käyttöön automaattisesti sopimuksen alkuperäisin ehdoin, ellei hankintayksikkö toisin ilmoita viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Alumiinisulfaatti (jäteveden käsittely)

Lot No: 5

II.2.2. Additional CPV code(s)

24962000 Water-treatment chemicals

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy pyytää tarjoustanne jäteveden käsittelyyn tarkoitettua alumiinisulfaattia tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 72 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimukseen sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimuskautta yhdellä (1) optiovuodella. Optiokausi otetaan käyttöön automaattisesti sopimuksen alkuperäisin ehdoin, ellei hankintayksikkö toisin ilmoita viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Metanoli (CH₃OH) (jäteveden käsittely)

Lot No: 6

II.2.2. Additional CPV code(s)

24962000 Water-treatment chemicals

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy pyytää tarjoustanne jäteveden käsittelyyn tarkoitettua metanolista (CH₃OH) tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 33 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimukseen sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimuskautta yhdellä (1) optiovuodella. Optiokausi otetaan käyttöön automaattisesti sopimuksen alkuperäisin ehdoin, ellei hankintayksikkö toisin ilmoita viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Natriumhydroksidi (NaOH) (jäteveden käsittely)

Lot No: 7

II.2.2. Additional CPV code(s)

24962000 Water-treatment chemicals

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy pyytää tarjoustanne jäteveden käsittelyyn tarkoitetusta natriumhydroksidista (NaOH) tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 525 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimukseen sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimuskautta yhdellä (1) optiovuodella. Optiokausi otetaan käyttöön automaattisesti sopimuksen alkuperäisin ehdoin, ellei hankintayksikkö toisin ilmoita viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kalkkirouhe (CaCO₃) (puhtaan veden käsittely)
Lot No: 9

II.2.2. Additional CPV code(s)

24962000 Water-treatment chemicals

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy pyytää tarjoustanne puhtaan veden käsittelyyn tarkoitettua kalkkirouheesta (CaCO₃) tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 14 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimukseen sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimuskautta yhdellä (1) optiovuodella. Optiokausi otetaan käyttöön automaattisesti sopimuksen alkuperäisin ehdoin, ellei hankintayksikkö toisin ilmoita viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Kalsiumhydroksidi Ca(OH)₂ (puhtaan veden käsittely)
Lot No: 10

II.2.2.

Additional CPV code(s)

24962000 Water-treatment chemicals

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1 Manner-Suomi

II.2.4. Description of the procurement

Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy pyytää tarjoustanne puhtaan veden käsittelyyn tarkoitettua kalsiumhydroksidista ($\text{Ca}(\text{OH})_2$) tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 400,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimukseen sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimuskautta yhdellä (1) optiovuodella. Optiokausi otetaan käyttöön automaattisesti sopimuksen alkuperäisin ehdoin, ellei hankintayksikkö toisin ilmoita viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Natriumhydroksidi (NaOH) (puhtaan veden käsittely)

Lot No: 8

II.2.2. Additional CPV code(s)

24962000 Water-treatment chemicals

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1C2 Kanta-Häme

II.2.4. Description of the procurement

Hämeenlinnan Seudun Vesi Oy pyytää tarjoustanne puhtaan veden käsittelyyn tarkoitettua natriumhydroksidista (NaOH) tarjouspyyntöasiakirjojen mukaisesti.

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 26 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Sopimukseen sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimuskautta yhdellä (1) optiovuodella. Optiokausi otetaan käyttöön automaattisesti sopimuksen alkuperäisin ehdoin, ellei hankintayksikkö toisin ilmoita viimeistään neljä (4) kuukautta ennen varsinaisen sopimuskauden päättymistä.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section IV: Procedure**

IV.1. Description**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 09/01/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 09/01/2023 Local time: 10:05

Place:

Sarastia Oy/Hämeenlinna

Information about authorised persons and opening procedure: Tarjousten avaustilaus ei ole julkinen, tarjouksen avauksen suorittaa Sarastian hankinta-asiantuntija(t)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Sörnäistenkatu 1

Town: Helsinki

Postal code: 00580

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Asianosaisen on tehtävä hankintaoikaisuvaatimus tai valitus markkinaoikeuteen 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta hankintamenettelyssä tehdystä ratkaisusta. Sähköistä tiedoksiantoa käytettäessä hankintapäätös oheisasiakirjoineen katsotaan saaduksi tiedoksi sinä päivänä, jolloin päätöksen oheisasiakirjoineen sisältävä sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

VI.5. Date of dispatch of this notice

01/12/2022